

IO- und HdO-Hörsysteme / ITE and BTE Hearing systems / Audífonos intraauriculares y retroauriculares / Systèmes auditifs intraauriculaires et contours / Protesi acustiche endoauriculari e retroauriculari / IHO- en AHO-hoorsystemen / Aparaty słuchowe wewnętrzno-zewnętrzne i zewnętrzne / B / Y y 3 / У слуховые аппараты / Kí ve KD işitmé sistemleri



**DZ Zweckbestimmung:** Zur Trocknung und Trockenhaltung von Hörsystemen und Otoplastiken.

**(Empfohlene) Indikation:** Produkt zur Trocknung zum Erhalt von Hörsystem und Otoplastik.

**Trockenpatronen:** Farbwechsel von orange auf hellgelb zeigt den Verbrauch an.

#### Gegenanzeigen

Die Trockenpatronen sind nur für den Einsatz zur Trocknung und Trockenhaltung von Hörsystemen und Otoplastiken geeignet; bei Bestehen einer Allergie gegen Siliciumdioxid oder Ammoniumeisen(III)sulfat wird von der weiteren Verwendung des Produktes abgeraten.

#### Patientenzielgruppen und vorgesehene Anwender

Trockenpatronen zur Anwendung durch Hörgeräte-Träger sowie durch ausgebildete Fachpersonal.

Verwenden Sie aus hygienischen Gründen den Trockenbecher immer nur für Ihr(e) eigene(n) Ohrpassstück(e).

#### Intended use:

For drying and keeping hearing aids and earmolds dry.

**Drying pellets:** The change of color from orange to light yellow indicates the wearout of the pellet.

**(Recommended) Indication:** Product for drying to maintain a hearing aid and earmold.

#### Contraindications

The drying pellets are only suitable for drying and keeping hearing systems and earmolds dry; if an allergy to silicon dioxide or ammonium iron (III) sulphate exists, further use of the product is not recommended.

#### Patient target groups and intended users

Dry pellets to be used by hearing aid users and trained personnel. To ensure hygiene, always use the drying tub only for your own earmold(s).

**Uso previsto:** Para secar y mantener secos sistemas de audífonos y moldes auditivos.

**Indicación (recomendada):** Producto para secar y mantener secos sistemas de audífonos y moldes auditivos.

**Pastillas deshumidificadoras:** El cambio de color de naranja a amarillo claro indica el consumo.

**Contraindicaciones**

Las pastillas son adecuadas solamente para secar y mantener secos sistemas de audífonos y moldes auditivos; se desaconseja seguir usando el producto en caso de alergia al dióxido de silicio o al aluminio de hierro (III).

**Pacientes como grupo destinatario y usuarios previstos**

Pastillas deshumidificadoras para su apli-

ción por parte de portadores de audífonos y por personal técnico formado.

Por motivos de higiene, utilice el vaso de seco siempre únicamente para su/s propio/s molde/s auditivo/s.

**Doelgroepen van patiënten en beoogde gebruikers**

Droogpatroon voor gebruik door dragers van hoortoestellen en door getrainde specialisten.

**Pastilles de séchage :** Le changement de couleur orange au jaune clair indique la consommation.

**Contre-indications**

Les pastilles de séchage peuvent être utilisées uniquement pour le séchage et le maintien au sec des systèmes auditifs et des embouts; en cas d'allergie à la silice ou au sulfate ferrique d'ammonium (III), il n'est pas recommandé de poursuivre l'utilisation du produit.

**Groupes cibles de patients et utilisateurs visés**

Pastilles de séchage à l'usage des porteurs d'appareils auditifs et du personnel spécialisé formé. Pour des raisons d'hygiène, utilisez la boîte de séchage toujours uniquement pour votre(s) propre(s) embout(s).

**Zalecane wskazanie:** Produkt do suszania służący do konserwacji aparatu słuchowego w klapce usznej.

**Kapsuly osuszajace:** Zmiana kolory z pomarańczowego na jasnożółtą wskazuje na zużycie kapsuły.

**Przeciwwskazania**

Osuszacz nadają się tylko do suszenia i utrzymywania w stanie suchym aparatów słuchowych i wkładek usznych; w przypadku użycia na dwutlenek krzemu lub siarczan żelazowo-amonowy (III), nie zaleca się dalszego stosowania produktu.

**Grupy docelowe pacjentów i przewidywanii użytkownicy**

Suszaczki do stosowania przez użytkowników aparatów słuchowych i przedszkolny personel.

Aby zapewnić higienę, należy suszyć w szarce tylko własne wkładki uszne.

**Grupy essiccati:** Il cambiamento di colore dall'arancione al giallo chiaro indica il consumo.

**Controindicazioni**

Le capsule essiccati sono predisposte unicamente per asciugare e mantenere asciuttini i sistemi acustici e gli auricolari; In caso di allergia all'ossido di silicio o al ferro(III) ammonio sulfato si consiglia l'ulteriore utilizzo del prodotto.

**Gruppi di pazienti e utenti previsti**

Capsule di essiccazione per l'uso da parte di portatori di apparecchi acustici e specialisti qualificati. Per motivi igienici, utilizzare il contenitore per l'asciugatura solo per i propri auricolari.

**Beoogd gebruik:** Voor het drogen en drooghouden van hoortoestellen en oorstukjes.

**(Anbevolen) indicatie:** product voor het drogen en het hoortoestel en het oorstukje te conserveren.

**Droogpatroon:** De kleurovergang van oranje naar lichtgeel geeft het verbruik aan.

**Contra-indicaties**

De droogpatroon zijn alleen geschikt voor

het drogen en droog houden van hoortoestellen en oorstukjes; bij een allergie voor siliciumdioxide of ammoniumijzer(III)sulfaat wordt verder gebruik van het product aangeraden.

**Doelgroepen van patiënten en beoogde gebruikers**

Droogpatroon voor gebruik door dragers van hoortoestellen en door getrainde specialisten.

**Pastilles de séchage :** Le changement de couleur orange au jaune clair indique la consommation.

**Contre-indications**

Les pastilles de séchage peuvent être utilisées uniquement pour le séchage et le maintien au sec des systèmes auditifs et des embouts; en cas d'allergie à la silice ou au sulfate ferrique d'ammonium (III), il n'est pas recommandé de poursuivre l'utilisation du produit.

**Grupy docelowe pacjentów i przewidywanii użytkownicy**

Suszaczki do stosowania przez użytkowników aparatów słuchowych i przedszkolny personel.

Aby zapewnić higienę, należy suszyć w szarce tylko własne wkładki uszne.

**Grupy essiccati:** Il cambiamento di colore dall'arancione al giallo chiaro indica il consumo.

**Controindicazioni**

Le capsule essiccati sono predisposte unicamente per asciugare e mantenere asciuttini i sistemi acustici e gli auricolari; In caso di allergia all'ossido di silicio o al ferro(III) ammonio sulfato si consiglia l'ulteriore utilizzo del prodotto.

**Gruppi di pazienti e utenti previsti**

Capsule di essiccazione per l'uso da parte di portatori di apparecchi acustici e specialisti qualificati. Per motivi igienici, utilizzare il contenitore per l'asciugatura solo per i propri auricolari.

**Beoogd gebruik:** Voor het drogen en drooghouden van hoortoestellen en oorstukjes.

**(Anbevolen) indicatie:** product voor het drogen en het hoortoestel en het oorstukje te conserveren.

**Droogpatroon:** De kleurovergang van oranje naar lichtgeel geeft het verbruik aan.

**Contra-indicaties**

De droogpatroon zijn alleen geschikt voor

Hinweis / Advice / Indicación / Indication / Indicazione / opmerking / Uwaga / Указание/Bilgi ve uyarı

Glossary

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
|  | Temperature limitation           |
|  | Expiry Date                      |
|  | Manufacturer                     |
|  | Item number                      |
|  | Batch code                       |
|  | Medical Device                   |
|  | Please note instructions for use |
|  | Keep dry                         |
|  | Do not re-use                    |
|  | Single patient – multiple use    |
|  | Protect from sunlight            |

- DE Gebrauchsanweisung Pflegeprodukte**
- EN Care instructions care products**
- ES Instrucciones de uso productos de limpieza**
- FR Mode d'emploi produits de soin**
- IT Istruzioni per l'uso prodotti per la pulizia**
- NL Verzorgingshandleiding reinigingsproducten**
- PL Instrukcje piel gnacj Produkty piel gnacjne**
- RU Инструкция по применению Уходовые продукты**
- TR Koruma ve bakım kılavuzu Bakım ve koruma**

Dreve Otoplastik GmbH  
Max-Planck-Straße 31  
59423 Unna / Germany  
www.dreve.com



